

Pubblicazioni dei dipartimenti e degli uffici della Confederazione

Legge federale relativa al Trattato concluso con gli Stati Uniti d'America sull'assistenza giudiziaria in materia penale

Notificazione (legge federale sulla procedura amministrativa)

Nell'ambito di una procedura di assistenza internazionale in materia penale con gli USA, l'Ufficio federale di giustizia ha deciso il 28 luglio 2005 che:

1. L'assistenza richiesta dal Dipartimento della giustizia americano nella domanda di assistenza del 28 settembre 2004 è accolta.
2. È notificato a tutti gli interessati che le autorità degli Stati Uniti d'America conducono una procedura di confisca contro tutti gli averi depositati sul conto n. 0-61477 aperto presso Pictet et Cie a Ginevra a nome di Timothy Osborne. Una petizione verificata di confisca in rem è stata presentata davanti al Tribunale di prima istanza del circondario sud della Florida in data 14 settembre 2004. La causa porta il numero di riferimento 04-22290-Civ-Lenard. Ogni persona che invoca un interesse su questi averi deve annunciarsi presso l'Ufficio federale di giustizia, Ufficio centrale USA, Bundesrain 20, 3003 Berna, entro trenta giorni a partire dalla data di pubblicazione sul Foglio federale della presente decisione. Se nessuno si sarà annunciato entro il termine prescritto, gli averi potranno essere confiscati senza ulteriori notificazioni o audizioni.
3. La presente decisione è notificata mediante pubblicazione sul Foglio federale, in applicazione dell'articolo 36 lettera a LPA.

Le persone interessate dalla presente decisione possono fare opposizione contro di essa presso l'Ufficio federale di giustizia, Ufficio centrale USA, Bundesrain 20, 3003 Berna entro dieci giorni dalla sua notificazione. Un adeguato termine per motivare l'opposizione sarà accordato ulteriormente (art. 16 LF- TAGSU).

Il testo completo della decisione e della domanda di assistenza americana può essere ottenuto da ogni persona interessata presso l'Ufficio federale della giustizia, Ufficio centrale USA, Bundesrain 20, 3003 Berna.

6 settembre 2005

Ufficio federale di giustizia